

# Sainte Jeanne d'Arc, vierge, patronne secondaire de la France

Vendredi 30 mai 2025

○ 2ème classe

## INTROÏT *Exode 15, 1-2*

**C**antémus Dómino : glorióse enim magnificátus est. Fortitúdo mea et laus mea Dóminus, et factus est mihi in salútem. Allelúia, allelúia. **Ps. 97** Cantáte Dómino cánticum novum, quia mirabilia fecit. **V.** Glória Patri.

**C**hantons le Seigneur, car il a fait éclater sa gloire. Ma force et ma louange, c'est le Seigneur ; car il est devenu mon salut. Alléluia, alléluia. **Ps. 97** Chantez au Seigneur un cantique nouveau, car il a fait des merveilles. **V.** Gloire...

## COLLECTE

**D**eus, qui beátam Ioánnam Vírginem ad fidem ac pátriam tuendam mirabíliter suscitásti : da, quæsumus, eius intercessióne ; ut Ecclesia tua, hóstium superátis insídiis, perpétua pace fruátur. Per Dóminum.

**Ô** Dieu, qui avez miraculeusement suscité la bienheureuse vierge Jeanne pour défendre la foi et la patrie, nous vous en prions : accordez-nous, par son intercession, que triomphant des embûches de ses ennemis, votre Église jouisse d'une paix perpétuelle. Par...

## LECTURE *du livre de la Sagesse 8, 9-15*

**P**ropósui sapiéntiam addúcere mihi ad convivéndum ; sciens quóniam mecum comunicábit de bonis, et erit allocútio cogitatiónis et tædii mei. Habébo, propter hanc, claritátem ad turbas, et honórem apud senióres iúvenis : et acútus inveniari in iudício, et in conspéctu poténtium admirábilis ero, et fácies princípum mirabúntur me. Tacéntem me sustinébunt, et loquéntem me respícient, et sermocinánte me plura, manus ori suo impónent. Prætérea habébo, per hanc, immortalitátem, et memóriam ætérnam his, qui post me futúri sunt, relínquam. Dispónam pópulos, et natiónes mihi erunt súbditæ. Timébunt me audiéntes reges horréndi. In multitudíne vidébor bonus, et in bello fortis.

### ALLÉLUIA *Judith 15, 11 ; 8, 29*

**A**llélúia, allélúia. *℣.* Fecísti viríliter, et confortátum est cor tuum : manus Dómini confortávit te, et ídeo eris benedícta in æternum. Allélúia. *℣.* Nunc ergo ora pro nobis, quóniam múlíer sancta es, et timens Deum. Allélúia.

**J'** ai résolu de prendre la sagesse pour compagne de ma vie, sachant qu'elle serait pour moi une conseillère de tout bien et une consolation dans mes soucis et mes peines. Par elle j'aurai de la gloire dans les assemblées, et, jeune encore, de l'honneur auprès des vieillards. On reconnaîtra ma pénétration dans les jugements, et devant moi les grands seront dans l'admiration, et le visage des princes sera dans l'étonnement. Si je me tais, ils attendront que je prenne la parole ; si je parle, ils tiendront les yeux fixés sur moi, et si je prolonge mon discours, ils mettront leur main sur leur bouche. Par elle, j'obtiendrai l'immortalité et je laisserai à la postérité un souvenir éternel. Je gouvernerai des peuples et les nations étrangères me seront soumises. En entendant parler de moi, des rois redoutables me craindront. La multitude verra ma bonté et mon courage dans le combat.

**A**llélúia, allélúia. *℣.* Vous avez agi virilement et votre cœur a été plein de courage. La main du Seigneur vous a revêtue de force et vous serez bénie éternellement. Allélúia. *℣.* Maintenant donc, priez pour nous, car vous êtes une femme sainte et craignant Dieu. Allélúia.

### + ÉVANGILE *selon saint Matthieu 16, 24-27*

**I**n illo tēmpore : Dixit Iesus discipulis suis : Si quis vult post me venīre, abneget semetīpsū, et tollat crucem suam, et sequatur me. Qui enim voluerit animam suam salvam facere, perdet eam : qui autem perdidit animam suam propter me, inveniet eam.

Quid enim prodest homīni, si mundum universum lucratur, animæ vero suæ detrimentum patiatur ? Aut quam dabit homo commutationem pro anima sua ? Filius enim hominis venturus est in gloria Patris sui cum Angelis suis : et tunc reddet unicuique secundum opera eius.

### OFFERTOIRE *Judith 15, 10*

**B**enedixerunt eam omnes una voce, dicentes : Tu gloria Jerusale[m], tu lætitia Israel, tu honorificentia populi nostri. Alleluia.

### SECRÈTE

**H**æc hostia salutaris, Domine, illam nobis in rebus arduis conferat fortitudinem, cuius beata Ioanna, sub tanta discriminum varietate, tam insignia præbuit exempla : ut, ad inimicos repellendos, etiam belli pericula subire non dubitaverit. Per Dominum.

### PRÉFACE DES SAINTS

**E**n ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce lui-même, qu'il prenne sa croix et me suive. Car celui qui voudra sauver sa vie la perdra, mais celui qui la perdra à cause de moi la trouvera.

Car que sert à l'homme de gagner le monde entier, s'il perd son âme ? Ou que donnera un homme en échange de son âme ? Car le Fils de l'homme viendra dans la gloire de son Père, avec ses anges ; et alors il rendra à chacun selon ses œuvres. »

**T**ous la bénirent d'une seule voix, en disant : Vous êtes la gloire de Jérusalem, vous êtes la joie d'Israël, l'honneur de notre peuple. Alléluia.

**Q**ue cette hostie salutaire, Seigneur, nous donne dans les difficultés le courage dont la bienheureuse Jeanne, au milieu de dangers si variés, nous a laissé de si beaux exemples, affrontant même sans hésitation les périls de la guerre pour refouler les ennemis. Par...

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere, Dömine, sancte Pater, omnipotens, æterne Deus :

Qui glorificäris in concilio Sanctörum, et eörum coronädo mérita, coronas dona tua. Qui nobis in eörum præbes, et conversatiöne exemplan, et communiöne consörtium, et intercessiöne subsidiüm. Ut tantam habentes impösitam nubes téstium, per paciëntiam currämus ad propösitum nobis certämen, et cum eis percipiämus immarcescibilem glöriæ coronam ; per Iesum Christum Döminum nostrum, cuius sänguine ministrätur nobis intröitus in ætérnum regnum.

Per quem maiestätém tuam laudant Angeli, adörant Dominationés, tremunt Potestätés. Cæli cælörumque Virtütés ac beäta Séräphim söcia exsultatiöne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iübeas, deprecämur, süpplici confessiöne dicentes...

### COMMUNION *Psaume 22, 4*

Si ambulävero in medio umbræ mortis, non timebo mala, quöniam tu mecum es, Dömine Iesu. Allélüia.

### POSTCOMMUNION

Cælesti pane reféctos, qui töties beätam Ioännam äluit ad victóriam : præsta, quæsumus, omnipotens Deus ; ut hoc salutis aliméntum de inimicis nostris victöres nos efficiat. Per Döminum.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut, de vous rendre gräties toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel.

Dans l'assemblée des saints, c'est vous qui êtes glorifié, et en couronnant leurs mérites vous couronnez vos propres dons. Dans leur vie, vous nous offrez un modèle, dans leur communion une participation, dans leur intercession un secours : afin qu'environnés d'une telle nuée de témoins, nous courions, armés de patience, au combat qui nous est proposé, et recevions avec eux l'impérissable couronne de gloire : par Jésus-Christ notre Seigneur, dont le sang nous donne accès au royaume éternel.

C'est par lui que les Anges louent votre majesté, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la révèrent, que les Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les bienheureux Séräphins, la célèbrent dans une même allégresse. Ä leurs chants nous vous supplions de laisser se joindre aussi nos voix, pour proclamer dans une humble louange...

Quand je marcherais au milieu des ombres de la mort, je ne craindrais aucun mal, car vous êtes avec moi, Seigneur Jésus. Allélüia.

Réconfortés par le pain céleste qui a si souvent nourri la bienheureuse Jeanne jusqu'à lui donner la victoire, nous vous en prions, Dieu tout-puissant : accordez que cet aliment du salut nous fasse triompher de nos ennemis. Par...